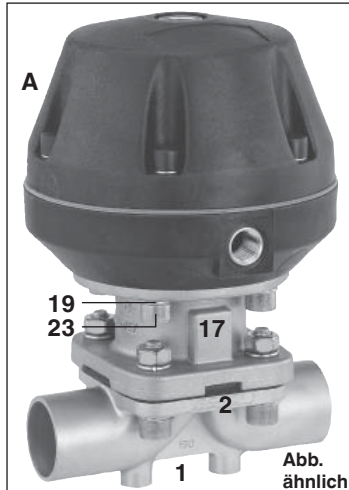
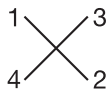


GEMÜ 687 Membrangröße 80 Umbau von alter auf neue Version von Zwischenstück und Druckstück mittels Montagehilfe



1. Ventil vorbereiten

- Antrieb **A** mit altem Zwischenstück **17** vom Ventilkörper **1** demontieren.
- Membrane **2** entfernen.
- Altes Druckstück **3** entfernen.
- Schrauben **23** mit Scheiben **19** über Kreuz lösen und entfernen.

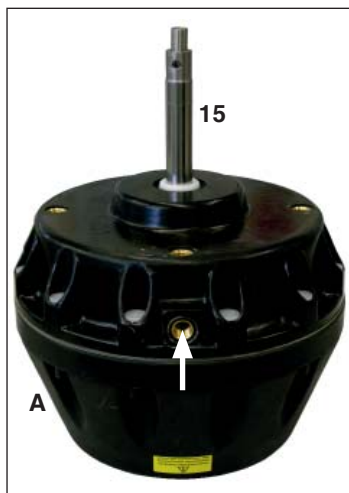


- Altes Zwischenstück **17** vom Antrieb **A** abnehmen.



4. Montagehilfe auflegen

- Montagehilfe **M** wie im Bild gezeigt auf Zwischenstück **17** auflegen.
- Sicherstellen, dass die Montagehilfe **M** in die Antriebs-spindel **15** und die seitlichen Führungen im Zwischenstück **17** einrastet.



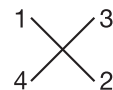
2. Antrieb vorbereiten

- Antrieb **A** so drehen, dass der Steuermediumanschluss (weißer Pfeil) vorne ist.



5. Schrauben eindrehen

- Antrieb **A** und Zwischenstück **17** mit Schrauben **23** und Scheiben **19** verbinden.
- Schrauben **23** von Hand über Kreuz mit einem Drehmoment von 70 Nm festziehen.



- Die Montagehilfe **M** aus dem Zwischenstück **17** entfernen.



3. Neues Zwischenstück auflegen

- Neues Zwischenstück **17** auf Antrieb **A** auflegen.
- Auf Übereinstimmung folgender Teile achten:
 - die Vertiefung im Zwischenstück-Flansch und der Steuermediumanschluss (weiße Pfeile)
 - Antriebs-Lochbild und Zwischenstück-Lochbild (schwarzer Pfeil)



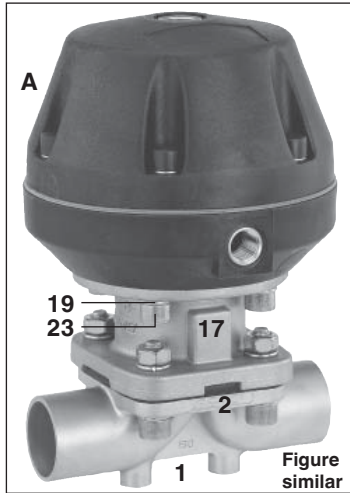
6. Montage fertigstellen

- Neues Druckstück **3** lose auf die Antriebs-spindel **15** aufsetzen, die Aussparungen des Druckstücks **3** in die Führungen des Zwischenstücks **17** einpassen. Das Druckstück **3** muss sich frei zwischen den Führungen bewegen lassen!
- Auf Übereinstimmung von Steuermediumanschluss und Druckstücksteg achten (weiße Pfeile)!
- Membrane **2** montieren.
- Antrieb **A** mit Zwischenstück **17** wieder auf Ventilkörper **1** montieren.

GEMÜ 687 Diaphragm size 80

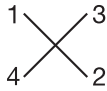
Conversion from old to new version

of distance piece and compressor by means of mounting aid



1. Preparing the valve

- Disassemble actuator **A** with old distance piece **17** from valve body **1**.
- Remove diaphragm **2**.
- Remove old compressor **3**.
- Loosen and remove diagonally screws **23** with washers **19**.

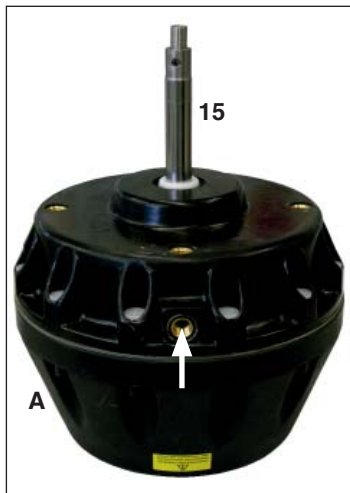


- Remove the old distance piece **17** from the actuator **A**.



4. Positioning the mounting aid

- Position the mounting aid **M** as shown in the picture onto the distance piece **17**.
- Ensure that the mounting aid **M** engages in the actuator spindle **15** and the lateral guides in the distance piece **17**.



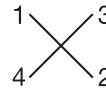
2. Preparing the actuator

- Turn the actuator **A** so that the control medium connector (white arrow) is in front.



5. Inserting the screws

- Connect the actuator **A** and the distance piece **17** with screws **23** and washers **19**.
- Fully tighten the screws **23** diagonally by hand with a torque of 70 Nm.



- Remove the mounting aid **M** from the distance piece **17**.



3. Positioning the new distance piece

- Position the new distance piece **17** onto the actuator **A**.
- Take care that the following parts are in correct alignment:
 - the recess in the distance piece flange and the control medium connector (white arrows)
 - bolt holes of the actuator and bolt holes of the distance piece (black arrow)



6. Completing the assembly

- Place the new compressor **3** loosely on the actuator spindle **15**, fit the recesses of the compressor **3** into the guides of the distance piece **17**. The compressor **3** must be able to be moved freely between the guides!
- Take care that the control medium connector and the compressor weir are in correct alignment (white arrows)!
- Assemble the diaphragm **2**.
- Mount the actuator **A** with distance piece **17** onto the valve body **1**.

